Kodak

Scanner i7300

Guida dell'utente

A-61404_it
N° parte 3E9366

Informazioni sulla sicurezza e l'installazione dello scanner *Kodak* i7300 / *Kodak Digital Science* Intelligent Microimage

IMPORTANTE: l'apparecchiatura dovrà essere installata da personale qualificato.



ATTENZIONE: superficie soggetta a temperature elevate, evitare il contatto.



ATTENZIONE: parti in movimento, evitare il contatto.

Precauzioni per gli utenti

Gli utenti e gli operatori devono osservare le normali precauzioni valide per l'utilizzo di qualsiasi apparecchiatura. Tali precauzioni comprendono, tra le altre, le seguenti:

- Non indossare abiti larghi o camici slacciati e così via.
- Non indossare gioielli, braccialetti, orecchini o collane lunghe che potrebbero impigliarsi.
- I capelli dovrebbero essere mantenuti corti, indossando se necessario una rete per capelli, oppure raccogliendo i capelli lunghi in una coda.
- Rimuovere dalle prossimità dell'apparecchiatura tutti gli oggetti che potrebbero cadere nell'apparecchiatura.
- Operare di tanto in tanto delle interruzioni per mantenere viva la mente.

I responsabili dovrebbero rivedere le procedure in uso e adattarle a queste precauzioni, spigandone l'importanza agli operatori dello scanner e di altri dispositivi meccanici.

Compatibilità elettromagnetica

Stati Uniti

Questa attrezzatura è stata sottoposta a test ed è conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali della Classe A, in base all'articolo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati fissati per fornire un'adeguata protezione contro interferenze dannose nelle installazioni commerciali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere radio-frequenze; se non viene installata e usata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze con le comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura nelle installazioni residenziali può provocare interferenze. In tal caso, la soluzione del problema è a carico dell'utente.

Giappone

Questo prodotto è classificato come prodotto di Classe A secondo lo standard Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Se l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente residenziale, potrebbe causare interferenze in radiofrequenza. Nel caso in cui si verifichino tali problemi, l'utente è tenuto a intraprendere le opportune azioni correttive.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，
可能會照造成射頻干擾，在這種情況下，使用者
會被要求採取某些適當的對策。

Requisiti ambientali

Informazioni e smaltimento

- Lo scanner è progettato per rispondere ai requisiti ambientali in tutto il mondo.
- Per lo smaltimento dei materiali di consumo sostituiti durante la manutenzione, attenersi alle normative locali o contattare la sede Kodak locale per ulteriori informazioni.
- Le saldature delle schede dello scanner e le lenti di vetro nel gruppo di scansione contengono piombo. Inoltre, nel chip Dallas Semiconductor della scheda della CPU (scheda 6000) è presente una batteria al litio. L'operazione di dissaldatura per rimuoverla deve essere eseguita da personale qualificato. Per informazioni sullo smaltimento, contattare le autorità locali o, negli Stati Uniti, visitare il sito Web di Electronics Industry Alliance: www.eiae.org.
- L'imballo del prodotto è riciclabile.
- I componenti sono progettati per essere riutilizzati o riciclati.

Rumore acustico

Livello del rumore acustico (livelli di potenza sonora [L_{wa}])

Stato operativo	**Livello rumore dB (A)**
In funzione	< 70 dB (A)

NOTA: tutti i dati sono stati misurati in conformità con le normative DIN 45 635, ANSI S12.10-1985 e ISO 7779 in una camera semianecoica.

Sicurezza, conformità normativa e certificazioni

Lo scanner *Kodak* i7300 è conforme a tutti i requisiti normativi nazionali e internazionali sulla sicurezza e sulle normative per le emissioni elettroniche. Questo comprende, senza limitazione, quanto segue:

- UL 60950, 3rd Edition
- CAN / CSA, C22.2 N. 60950-00, 3rd Edition
- EN 60950 con +A1, +A2, +A3, +A4, +A11

Sistemi di distribuzione elettrica

L'apparecchiatura è stata progettata per la connessione ai sistemi di alimentazione IT.

Compatibilità elettromagnetica

- Stati Uniti: CFR47 parte 15 sub B, FCC Classe A
- Canada: ICES-003 Issue 3, Classe A
- Australia / Nuova Zelanda: AS/NZS 3548, Classe A
- Giappone: VCCI, Classe A
- Taiwan: CNS 13438, Classe A
- Cina (RPC): GB 9254:98, emissioni Classe A / GB 17625.1:98, Harmonics
- Unione Europea
  - EN 55022:95, ITE Emissioni Classe B
  - EN 61000-3-2 Powerline Harmonics
  - EN 61000-3-3 Flicker
  - EN 55024:95 ITE Immunity

Assistenza tecnica

Se vengono riscontrati problemi con il sistema, contattare il proprio integratore o Kodak Response Center:

Nello Stato di New York: 1-800-462-6494
Al di fuori dello Stato di New York: 1-800-822-1414
Alaska e Hawaii: 1-800-466-1414

Per gli altri paesi, contattare il Kodak Service Support Center locale.

Quando si contatta l'assistenza tecnica, predisporre le seguenti informazioni:

- Nome e modello del computer e dello scanner utilizzati.
- Qualsiasi software residente in memoria installato, compresi gestori di memoria, con relativi numeri di versione.
- Qualsiasi software antivirus residente.
- Contenuti del file di registro degli errori.
- Qualsiasi informazioni e l'azione svolta che sia in grado di riprodurre il problema riscontrato. Includere il testo esatto di qualsiasi messaggio di errore ricevuto.

Sommario

1 Introduzione ... 2
Funzionalità ... 2
Requisiti del sistema ... 3
Cenni preliminari sul prodotto ... 4

2 Utilizzo dello scanner ... 5
Accensione e spegnimento ... 5
Inserimento di un caricatore con pellicola ... 5
Estrazione di un caricatore ... 6

3 Manutenzione ... 8
Sostituzione della lampada di proiezione ... 8
Componenti disponibili ... 9

4 Risoluzione dei problemi ... 10
Messaggi di errore ... 10
Schema per la risoluzione dei problemi ... 15
Eliminazione di un inceppamento o di una pellicola spezzata ... 15

Appendice A Informazioni sui microfilm ... 17
Indicazioni e specifiche sui microfilm ... 17
Dimensioni dei blip ... 18
Caricamento di una pellicola ... 19
Caricatori ANSI standard ... 19
Caricatori ANSI chiusi ... 20
Caricatori tipo M ... 21
Controlli della pellicola tipo M e della bobina ... 21
Coda iniziale della pellicola — caricatori ANSI ... 22
Coda iniziale della pellicola — caricatori tipo M ... 22
Coda della pellicola — caricatori ANSI ... 23
Coda della pellicola — caricatori tipo M ... 23
Giunzioni delle pellicole ... 24
Curvatura della pellicola ... 25
Controllo della curvatura del microfilm ... 25
Torsione della pellicola ... 28
Condizione del caricatore della pellicola ... 29
Conservazione dei microfilm ... 30

1 Introduzione

Questa guida fornisce le informazioni e le procedure per l'utilizzo dello scanner *Kodak* i7300 e dello scanner *Kodak Digital Science* Intelligent Microimage. Per le finalità di questa guida, il termine ***scanner*** verrà utilizzato per fare riferimento allo scanner *Kodak* i7300 e/o allo scanner *Kodak Digital Science* Intelligent Microimage, tranne quando è indicato diversamente.

Lo scanner è un sottosistema di ricerca per pellicole da 16 mm che si interfaccia con un personal computer (PC), il quale viene utilizzato per recuperare pellicole da 16 mm con e senza blip. Il software applicativo dello scanner *Kodak* i7300, fornito da Kodak, consente di controllarne la funzionalità.

Informazioni riguardanti il software applicativo sono disponibili nella Guida dell'utente del software applicativo dello scanner *Kodak* i7300, A-61133.

In questa guida vengono fornite le seguenti informazioni:

Capitolo 1, *Introduzione* — comprende informazioni riguardanti funzionalità, requisiti di sistema e cenni preliminari sul prodotto.

Capitolo 2, *Utilizzo dello scanner* — fornisce le procedure per accendere e spegnere lo scanner, inserire un caricatore con pellicola e caricare ed estrarre la pellicola.

Capitolo 3, *Manutenzione* — comprende procedure per la sostituzione della lampada di proiezione e un elenco di materiali di consumo con le relative istruzioni per l'ordine.

Capitolo 4, *Risoluzione dei problemi* — fornisce un elenco dei possibili codici di errore che si possono riscontrare nell'utilizzo dello scanner.

Appendice A, *Informazioni sui microfilm* — comprende informazioni sui microfilm utili per l'utilizzo dello scanner.

Funzionalità

Lo scanner fornisce le seguenti funzionalità:

- **Scanner desktop per pellicole** — lo scanner è un dispositivo compatto e facilmente collocabile su una scrivania, che offre semplicità di utilizzo e presenta esigenze di spazio minime.
- **Trasporto pellicola avanzato** — grazie ai criteri di progettazione vengono eliminate le guide di vetro, riducendo la possibilità di procurare graffi alla pellicola.
- **Ricerca accurata** — lo scanner consente di ricercare con precisione l'immagine desiderata.
- **Capacità CAR** — il PC per lo scanner può essere configurato per accettare comandi CAR (Computer-Aided Retrieval, ricerca assistita da computer) tramite l'aggiunta del modulo software facoltativo *Kodak* CAR Interface al software dell'interfaccia utente standard. Per l'interfacciamento con il sistema di computer mainframe potrebbero essere necessari i prodotti CAR 278 Interface, CAR 278 Synchronous Interface Unit o Hostlink Micrographics di eiStream Kofile. Per informazioni contattare l'integratore CAR .

Requisiti del sistema

Di seguito vengono indicati i requisiti minimi del software e dell'hardware necessari per il funzionamento dello scanner. Se non è indicato diversamente, i componenti hardware e software sono forniti dal cliente.

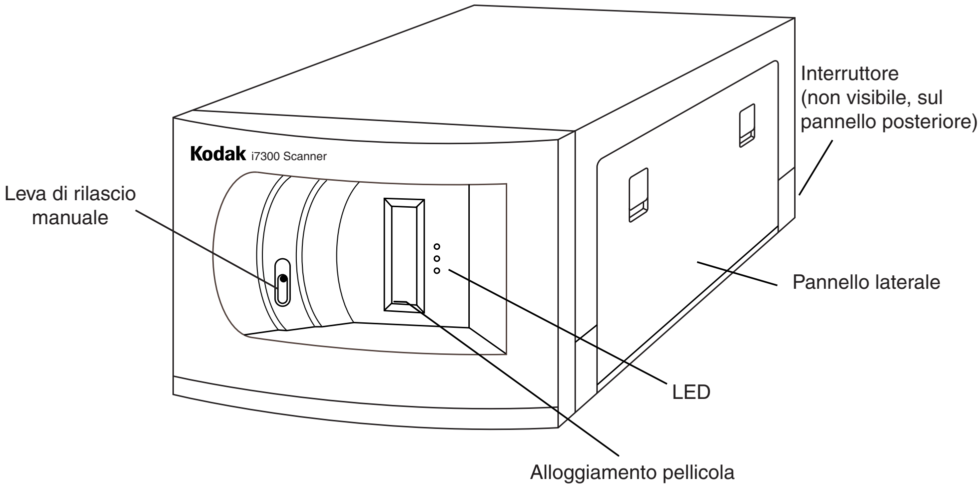
*** Fornito da Kodak (quando acquistato come prodotto separato)**

Hardware/software	**Autonomo**	**CAR Interface** con stampante locale	**E-mail** via connession e di rete	**E-mail** via connessione di accesso remoto	**Fax**	**Stamp a in rete**	**Terminale CAR separato** (non sul PC dello scanner)	Emulatore **Mainframe CAR** sullo stesso PC dello scanner (ad esempio, Hostlink, AS/400, ecc.)	*Softwar e Image Server
CPU: Pentium 2 GHz	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Porta seriale per scanner	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Porta parallela		•					•	•	
Monitor da 19/21 pollici	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CD-ROM	•	•	•	•	•	•	•	•	•
384 MB di RAM	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8 MB di RAM video	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Slot bus master di altezza standard, lunghezza ¾	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tastiera e mouse	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Disco rigido – 4 GB minimo	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Modem fax					•				
Modem dati				•					
Scheda di rete			•			•		•	
2^{a} porta seriale							•	•	
3^{a} porta seriale								•	
Stampante		•							
Stampante di rete						•			
Cavi CAR appropriati							•		
Cavo null modem								•	
Sistema operativo Windows 98/NT 4.0 Workstation (SP3), 2000 Professional, XP Professional	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Software dello scanner i7300 o software dello scanner Intelligent Microimage	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Software del fax					•				
Utilità di e-mail MAPI			•	•					
*Software di interfaccia CAR							•	•	
Software di rete						•			
Interfaccia CAR							•	•	
Hostlink per Micrographics di eiStream Kofile								•	
**Kodak* 278/Sync Interface Unit – solo CICS/i7300							•		

NOTA: le prestazioni dipendono dalla velocità del processore e dalla memoria.

Cenni preliminari sul prodotto

La seguente illustrazione e le relative descrizioni renderanno più facile il riconoscimento dei componenti dello scanner.



La leva di rilascio manuale consente di estrarre manualmente il caricatore inserendo nella fessura un oggetto sottile, come una matita. Utilizzare questa leva se si verifica un inceppamento o una rottura della pellicola, oppure per rilasciare il caricatore di pellicola in caso di assenza di alimentazione.

Interruttore di alimentazione — consente di accendere e spegnere il dispositivo. È collocato sul pannello posteriore dello scanner.

Pannello laterale — consente di accedere al supporto della lampada e al percorso della pellicola.

Alloggiamento pellicola — viene utilizzato per l'inserimento del caricatore con la pellicola da cui verranno ricercate le immagini.

LED — osservando i LED è possibile determinare lo stato dello scanner quando acceso.

- **Verde** — indica che lo scanner è pronto per l'utilizzo.
- **Giallo** — indica che è in corso un'azione, ad esempio l'inserimento della pellicola, la ricerca dell'indirizzo di un'immagine, la scansione, l'avvolgimento della pellicola e così via. Se la spia gialla è fissa, significa che lo scanner sta effettuando la ricerca di un'immagine, se invece lampeggia indica che è in corso la scansione di un'immagine.
- **Rosso** — indica che è stato rilevato un errore, che le comunicazioni tra lo scanner e l'host sono interrotte oppure che l'applicazione dello scanner non è attiva sul PC host. I messaggi d'errore vengono visualizzati sulla barra di stato o in una finestra di dialogo sul PC dello scanner.

2 Utilizzo dello scanner

In questo capitolo vengono fornite:

- Istruzioni relative all'accensione e allo spegnimento.
- Istruzioni per l'inserimento di un caricatore di pellicola.
- Istruzioni per il caricamento e l'estrazione della pellicola.

Prima di iniziare, assicurarsi che il PC e lo scanner siano connessi e che entrambi i dispositivi siano connessi all'alimentazione elettrica.

Accensione e spegnimento

È possibile accendere e spegnere lo scanner tramite l'interruttore di alimentazione situato sul lato posteriore, accanto alla presa del cavo di alimentazione.

Per accendere lo scanner:

- Posizionare l'interruttore su On (-). Trascorsi alcuni secondi, lo scanner sarà pronto per l'uso.

NOTA: se nel percorso è già presente un microfilm quando si accende lo scanner, la pellicola viene avvolta automaticamente.

Per spegnere lo scanner:

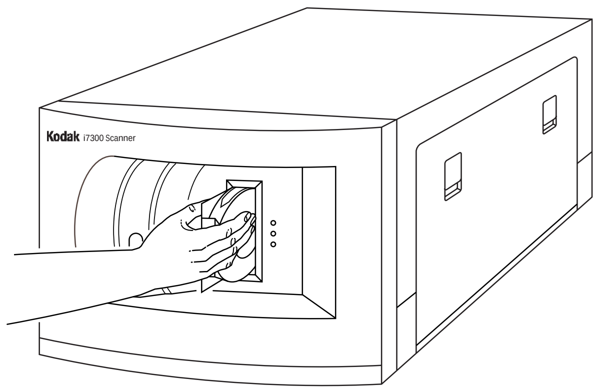
- Posizionare l'interruttore su Off (O).

Inserimento di un caricatore con pellicola

Per caricare la pellicola e il caricatore nello scanner:

Per caricatori Ektamate o *Ektamate* A:

1. Inserire la pellicola nel caricatore in modo che
   - La pellicola fuoriesca dal lato superiore.
   - Il foro tondo della bobina sia rivolto verso destra.
   - La fessura nella parte inferiore del caricatore sia rivolta verso il basso.
   - La coda iniziale sia completamente riavvolta all'interno del caricatore.



2. Inserire il caricatore nell'apposito alloggiamento fino all'arresto. Verificare che il caricatore sia inserito saldamente lungo il lato inferiore.

   NOTA: l'inserimento della pellicola contenuta nei caricatori tipo *Ektamate* avviene automaticamente.

3. Quando il LED verde si accende significa che lo scanner è pronto per l'uso.

   NOTA: per l'accensione del LED verde è necessario che l'applicazione dello scanner sul PC host sia attiva.

Per caricatori tipo M:

1. Inserire il caricatore in modo che il foro principale sia rivolto verso sinistra e l'apertura della fessura della pellicola venga inserita per prima nello scanner. Verificare che il caricatore sia inserito saldamente lungo il lato inferiore.

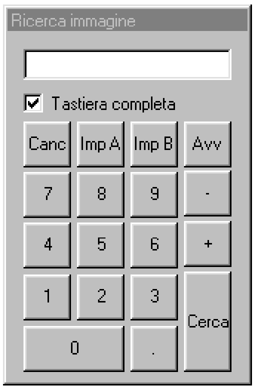
2. La pellicola in caricatori tipo M viene inserita dopo l'inserimento di un indirizzo dell'immagine e la selezione del pulsante di ricerca tramite tastiera nel software applicativo dello scanner.

   Quando il LED verde si accende significa che lo scanner è pronto per l'uso.

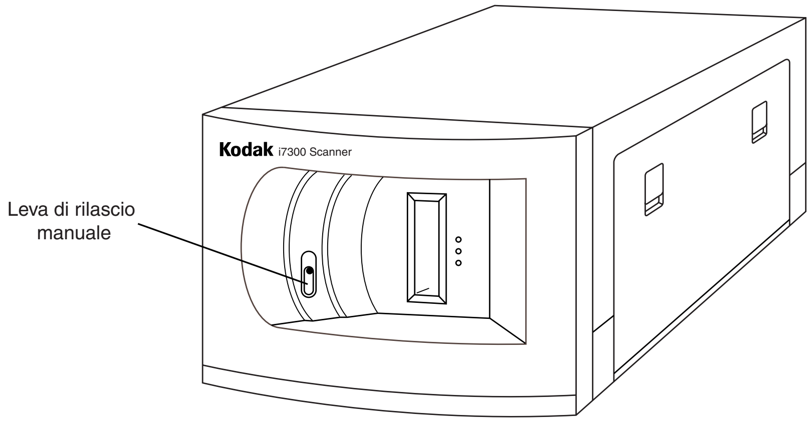
Estrazione di un caricatore

Per estrarre un caricatore di pellicola dallo scanner:

1. Scegliere **Avvolgi** sulla tastiera Ricerca immagine del software dell'interfaccia utente oppure **Esplora>Avvolgi pellicola** dal menu. La pellicola sarà riavvolta.



IMPORTANTE: *se il software applicativo dello scanner Kodak i7300 non è in esecuzione, utilizzare la leva di rilascio manuale sul lato anteriore dello scanner ed estrarre la pellicola oppure spegnere lo scanner, attendere 5 secondi e riaccenderlo.*

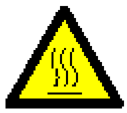


2. Quando il LED verde si accende, estrarre il caricatore di pellicola dall'alloggiamento.

   IMPORTANTE: *non rimuovere il caricatore fino a quando la pellicola non sarà riavvolta completamente.*

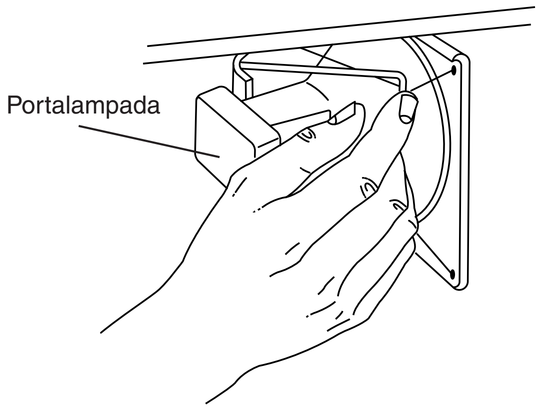
Sostituzione della lampada di proiezione

Quando la lampada di proiezione si esaurisce, viene visualizzato un messaggio sulla barra di stato.



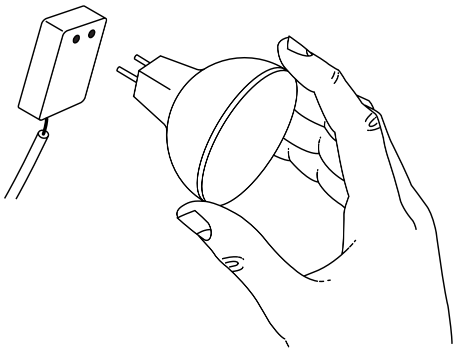
ATTENZIONE: ***se lo scanner è stato utilizzato, è possibile che il supporto della lampada sia CALDO. Prima di procedere alla sostituzione della lampada è quindi opportuno attendere almeno 5 minuti per consentirne il raffreddamento.***

1. Spegnere lo scanner.
2. Una volta stabilito che l'area in cui è alloggiata la lampada di proiezione si è sufficientemente raffreddata, aprire il pannello laterale.
3. Tirare indietro la leva in modo da liberare la lampada ed estrarla quindi dal relativo supporto.



4. Tenere il portalampada con una mano e utilizzare l'altra per estrarre la lampada.

5. Estrarre con attenzione i connettori di alimentazione dalla lampada di proiezione ed eliminare la lampada esaurita.



6. Inserire una nuova lampada collegando i contatti.

NOTE:

- Manipolare la lampada come mostrato nell'illustrazione. Eventuali tracce di unto depositate sulla superficie della lampada potrebbero ridurne la durata.
- L'utilizzo di una lampada sostitutiva non corretta può provocare danni ai componenti dello scanner e una qualità dell'immagine scadente.

7. Inserire di nuovo la lampada nel supporto.
8. Chiudere il pannello laterale.
9. Accendere lo scanner.
10. Calibrare lo scanner.

Componenti disponibili

Sono disponibili i seguenti materiali di consumo. Per ordinazioni, contattare il rivenditore o il distributore Kodak locale.

Descrizione	Codice parte
Lampada di proiezione per scanner i7300 (12 V, 20 W)	3E9031
Lampada di proiezione per scanner Intelligent Microimage	2E4704 o 3E9031
Caricatore *Kodak Ektamate*	178 5443
Caricatore *Kodak Ektamate* A	111 9130

4 Risoluzione dei problemi

Messaggi di errore

In questa sezione vengono fornite informazioni relative all'analisi e alla correzione dei problemi operativi o degli errori che possono occasionalmente verificarsi durante l'uso dello scanner.

Per correggere una condizione di errore, fare riferimento alle azioni correttive elencate di seguito. Se la condizione di errore non viene risolta, contattare l'amministratore del sistema. Se non è possibile risolvere il problema, contattare l'assistenza tecnica Kodak.

Errore	Messaggio di errore	Possibile causa	Azione correttiva
E200	Rilevato un caricatore invertito.	Il caricatore di pellicola è stato inserito al contrario.	Estrarre il caricatore e reinserirlo correttamente.
E201	Il perno all'interno dell'alloggiamento non si è agganciato alla bobina del caricatore della pellicola.	– La bobina non è inserita correttamente nel caricatore. – La leva di rilascio manuale potrebbe essere ostruita.	– Estrarre il caricatore. Verificare che la bobina sia inserita correttamente nel caricatore e correggerne la posizione se necessario. – Estrarre il caricatore. Verificare che non vi siano ostruzioni esterne nella leva di rilascio manuale. Reinserire il caricatore.
E202	Rilevato l'uso di tensioni elevate per un lungo periodo di tempo.	La pellicola potrebbe essere inceppata, spezzata o non posizionata correttamente sulla bobina di avvolgimento.	Scegliere **Esplora>Avvolgi pellicola** per tentare di riavvolgere la pellicola. Se l'operazione non riesce, spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo. Se il problema persiste, controllare l'area di avvolgimento e riprovare.
E203	Rilevate velocità della pellicola in conflitto o non bilanciate.	– L'avvolgimento della pellicola non è stato completato, ma l'errore non è stato rilevato. – La pellicola è inceppata o spezzata. – La bobina della pellicola non si muove liberamente. – Durante l'inserimento della pellicola è stato selezionato ripetutamente il comando **Avvolgi pellicola**.	Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo. Se il problema persiste, controllare l'area di avvolgimento e riprovare.
E204	Il caricatore della pellicola si è sganciato dal perno all'interno dell'alloggiamento del caricatore durante l'inserimento della pellicola.	È stata inavvertitamente attivata la leva di rilascio manuale durante l'inserimento della pellicola.	Estrarre la pellicola dal percorso pellicola scegliendo **Esplora>Avvolgi pellicola** o rimuovendola manualmente. Reinserire il caricatore.

Errore	Messaggio di errore	Possibile causa	Azione correttiva
E205	Rilevata una pellicola nel percorso pellicola in fase di inserimento di un caricatore.	– È stato effettuato un tentativo di riavvolgimento della pellicola durante la fase di inserimento, ma nell'alloggiamento del caricatore di pellicola non era presente un caricatore. – È possibile che uno spezzone di pellicola da una bobina precedente sia rimasto nel percorso pellicola.	– Estrarre la pellicola dal percorso pellicola. Inserire il caricatore. – Estrarre il caricatore. Controllare il percorso pellicola e rimuovere l'eventuale pellicola presente. Reinserire il caricatore.
E206	Rilevato un motore in stallo.	La pellicola si è inceppata.	Estrarre la pellicola dal percorso pellicola.
E207	Il riavvolgimento della pellicola non è stato completato entro l'intervallo di tempo consentito.		Estrarre la pellicola dal percorso pellicola scegliendo **Esplora>Avvolgi pellicola** o rimuovendola manualmente. Inserire un caricatore e provare a riavvolgere la pellicola.
E208 E209	Rilevata lettura errata dal sensore della pellicola.	– La pellicola si è spezzata e una parte è rimasta sulla bobina di avvolgimento. – La pellicola è intatta ma non viene rilevata dal sensore o dai sensori della pellicola.	– Estrarre il caricatore. Controllare il percorso pellicola e rimuovere l'eventuale pellicola presente. Reinserire il caricatore. – Aprire il pannello laterale e ruotare manualmente la bobina di avvolgimento per mezzo giro in entrambe le direzioni, quindi scegliere **Esplora>Avvolgi pellicola**. Reinserire il caricatore.
E210	Impossibile calcolare il raggio della pellicola ricevitrice.	L'inserimento non è stato completato correttamente.	Estrarre la pellicola scegliendo **Esplora>Avvolgi pellicola** o utilizzando la leva di rilascio manuale. Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo. Reinserire il caricatore.
E211	Il perno all'interno dell'alloggiamento non si è sganciato come previsto.	Il caricatore è stato parzialmente estratto dall'alloggiamento con il perno ancora nella bobina.	Inserire a fondo il caricatore nell'alloggiamento e utilizzare la leva di rilascio manuale per liberare il perno.
E212	Il caricatore di pellicola è stato estratto dall'alloggiamento durante l'operazione di inserimento.	Il caricatore ha subito forti vibrazioni o è stato estratto mentre la pellicola si trovava all'interno dello scanner.	Assicurarsi che il caricatore della pellicola sia inserito completamente, quindi selezionare **Esplora>Avvolgi pellicola** e rimuovere il caricatore. Reinserire il caricatore e assicurarsi che sia nella posizione corretta.
E213	Il raggio di avvolgimento nel caricatore pellicola è troppo grande.	La bobina ricevitrice all'interno del caricatore contiene una quantità eccessiva di pellicola. Il raggio di avvolgimento non può superare 45 mm (1 pollice e ¾)	Rimuovere una parte della pellicola dalla bobina ricevitrice e trasferirla su un'altra bobina. Controllare inoltre che sulla bobina di avvolgimento non siano rimasti spezzoni di pellicola da una bobina precedente. Reinserire il caricatore e riprovare (fare riferimento all'Appendice A).
E214	Rilevato movimento anomalo del motore.	Un cappio o un'interruzione della pellicola potrebbe avere interrotto il normale movimento del trasporto pellicola.	Estrarre la pellicola dal percorso pellicola scegliendo **Esplora>Avvolgi pellicola** o rimuovendola manualmente. Reinserire il caricatore.

Errore	Messaggio di errore	Possibile causa	Azione correttiva
E215	Rilevata lettura errata dal sensore della pellicola.	È stata rilevata una pellicola o dei pezzi nel percorso pellicola.	Controllare il percorso pellicola e rimuovere eventuali pezzi di pellicola presenti. Se non vengono trovati residui di pellicola, spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo. Reinserire il caricatore.
E216	Rilevata lettura errata dal sensore del caricatore pellicola.		Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo. Reinserire il caricatore.
E217	Rilevato un errore del motore della pellicola.	Si verificata una perdita di tensione, un attrito anomalo o altri problemi di trasporto simili relativi alla pellicola.	Controllare il percorso pellicola e rimuovere eventuali pezzi di pellicola presenti. Estrarre il caricatore e controllare che il fermo del tratto di coda della pellicola non sporga dalla bobina. Reinserire il caricatore.
E219	Rilevato un errore del motore durante il controllo automatico all'accensione.	– Il caricatore non è stato installato correttamente oppure un oggetto estraneo è inserito nell'alloggiamento del caricatore. – Potrebbe trattarsi di un errore del motore di alimentazione.	– Asportare eventuali oggetti estranei dall'alloggiamento del caricatore. Reinserire il caricatore e assicurarsi che sia nella posizione corretta. – Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo.
E220	Rilevato un errore del motore durante il controllo automatico all'accensione.	– La bobina di avvolgimento o la cinghia potrebbe non essere installata correttamente. – Potrebbe trattarsi di un errore del motore di avvolgimento.	– Controllare l'area di avvolgimento e assicurarsi che la bobina e la cinghia siano installate correttamente. – Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo.
E221 E222	Rilevato un errore di comunicazione durante il controllo automatico all'accensione.		Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo.
E225	Rilevata una pellicola allentata o rotta.		Selezionare **Esplora>Avvolgi pellicola**. Se la pellicola non si riavvolge, ruotare manualmente la bobina di avvolgimento di uno o due giri in senso antiorario e scegliere di nuovo **Esplora>Avvolgi pellicola**. Se la pellicola ancora non si riavvolge, estrarre il caricatore. Controllare il percorso pellicola e rimuovere eventuali residui di pellicola presenti. Fare riferimento alla sezione *Eliminazione di un inceppamento o di una pellicola spezzata* in questo capitolo. Reinserire il caricatore.
E226	Rilevato un problema di temperatura al motore di alimentazione.		Rivolgersi all'assistenza tecnica.
E227	Rilevato un problema di temperatura al motore di avvolgimento.		Rivolgersi all'assistenza tecnica.

Errore	Messaggio di errore	Possibile causa	Azione correttiva
E240	Rilevato un errore di apertura del dispositivo di blocco.	– Il coperchio dello sportello di accesso laterale è stato rimosso o è socchiuso. – Lo sportello laterale o il circuito del dispositivo di controllo di sicurezza non ha funzionato correttamente.	– Assicurarsi che lo sportello di accesso laterale sia allineato e inserito correttamente. – Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo.
E242	Errore del codice finale	Si è verificato un errore durante il tentativo dello scanner di leggere la pellicola contenente codice iniziale o codice finale di prova. – La configurazione del dispositivo non è corretta. – Problema relativo alla codifica della pellicola o della gestione dell'immagine.	– Controllare con l'amministratore del sistema. – Controllare lo stato della pellicola. Se non è possibile risolvere il problema, contattare l'assistenza tecnica.
E243	Errore del codice casuale del batch	Si è verificato un errore durante il tentativo dello scanner di leggere la pellicola contenente il codice casuale del batch. – La configurazione del dispositivo non è corretta. – Problema relativo al codice della pellicola.	– Controllare la pellicola. Se non è possibile risolvere il problema, contattare l'assistenza tecnica.
E244	Errore di controllo dello scanner	I componenti dello scanner non funzionano correttamente.	Fare clic su **OK** e provare di nuovo.
E245	Errore dei dati dello scanner	– Il processo di calibrazione non è riuscito. – Potrebbe essere necessario sostituire la lampada di proiezione oppure questa non è inserita correttamente.	Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo. Ricalibrare lo scanner. – Spegnere lo scanner e attendere il raffreddamento della lampada (minimo 5 minuti). Assicurarsi che il connettore di alimentazione sia collegato e che la lampada sia inserita correttamente. – Se la lampada è bruciata, sostituirla.
E246	Errore di comunicazione con l'host	Esiste un problema di comunicazione tra il PC e lo scanner.	Assicurarsi che i cavi siano connessi nel modo appropriato.
E247	Lo scanner non ha agganciato	La bobina o la cinghia di avvolgimento potrebbe non essere nella posizione corretta.	Aprire lo sportello di accesso laterale e controllare il diagramma presente sul pannello per accertarsi che la posizione della bobina e della cinghia di avvolgimento all'interno dello scanner siano corrette. Chiudere lo sportello di accesso laterale e ripetere l'operazione di ricerca e scansione.
E248	Errore di comunicazione dello scanner	I componenti di scansione non funzionano correttamente.	Fare clic su **OK** e provare di nuovo.
E800 E801 E802	Rilevato un errore del software di sistema.		Spegnere lo scanner, attendere 10 secondi, quindi riaccenderlo.

Altri codici di errore:

Errore	Messaggio	Azione correttiva
4000	Problema con il software del PC. Rivolgersi all'assistenza tecnica.	Fare clic su **OK** e provare di nuovo.
4001	Errore di timeout interno: calibrazione in corso.	La calibrazione dello scanner è in corso. Al termine della calibrazione, procedere con la funzione desiderata.
4002	Errore di timeout interno: ricerca in corso.	Lo scanner sta attualmente cercando l'indirizzo immagine desiderato. Al termine della ricerca, procedere con la funzione desiderata.
4004	Errore di orario interno: avvolgimento in corso.	Lo scanner sta attualmente avvolgendo la pellicola. Al termine dell'avvolgimento, procedere con la funzione desiderata.
4005	Errore interno: evento sconosciuto.	
4006	Timeout durante l'attesa della risposta del controller della pellicola.	Ripetere l'operazione.
4007	Timeout durante l'attesa della preparazione del controller della pellicola.	Ripetere l'operazione.
4008	Il controller della pellicola non è pronto.	Attendere che il controller della pellicola completi l'operazione richiesta, quindi riprovare.
4009	L'host ha ricevuto un comando sconosciuto.	Ripetere l'operazione.
4010	Carattere finale mancante alla fine del comando.	Ripetere l'operazione.
9038	Errore software non gestito.	
9039	L'utente ha ripetuto il comando dopo l'errore software.	
9040	L'utente ha ignorato l'errore software.	
9041	L'utente ha interrotto l'esecuzione del programma.	
9042	Esecuzione del programma interrotta a causa dell'errore precedente.	

Schema per la risoluzione dei problemi

Utilizzare lo schema seguente come guida per controllare se sono disponibili soluzioni ai problemi che possono verificarsi durante l'uso dello scanner.

Problema	Soluzioni possibili
I tre LED sul pannello anteriore dello scanner sono accesi e non è possibile spegnerli.	Spegnere e riaccendere l'interruttore nella parte posteriore dello scanner. Se non è possibile risolvere il problema, contattare l'assistenza tecnica.

Eliminazione di un inceppamento o di una pellicola spezzata

Se si verifica un inceppamento o una rottura della pellicola nell'area di avvolgimento, per continuare le operazioni è necessario rimuoverla.

Strumenti necessari:

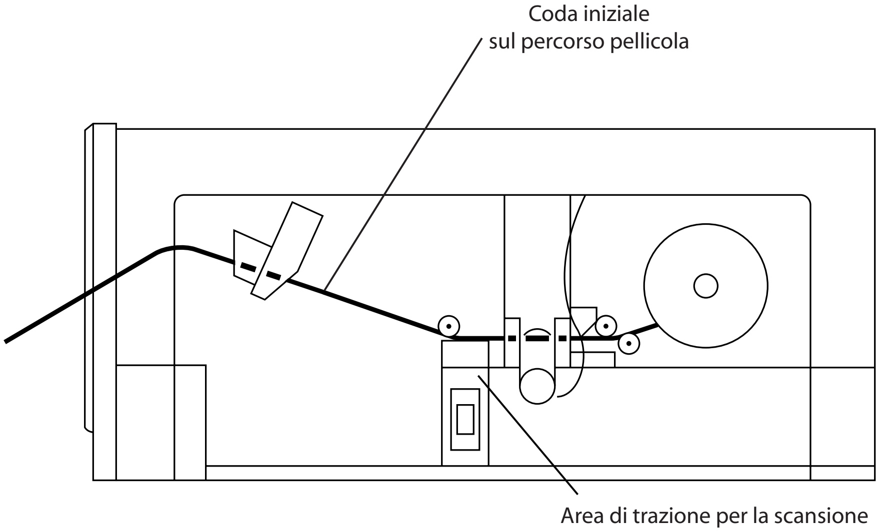
Per la procedura di recupero della pellicola sarà di aiuto quanto segue:

- Un pezzo di pellicola o di coda iniziale più resistente lungo circa 61 cm (2 ft.) da inserire manualmente attraverso il percorso della pellicola per spostare la pellicola allentata o rotta.
- Forbici per tagliare eventualmente l'estremità danneggiata della pellicola.

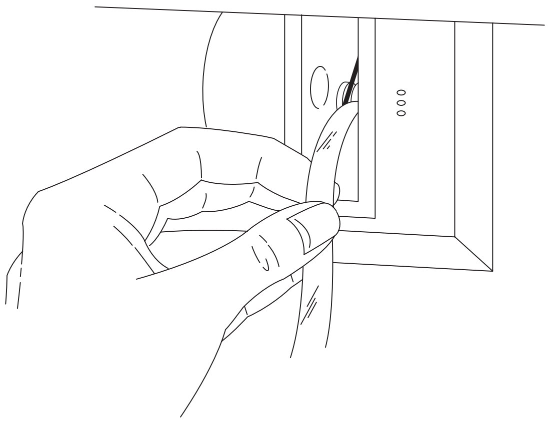
Per eliminare un inceppamento o una pellicola spezzata:

1. Spegnere lo scanner.
2. Aprire il pannello laterale dello scanner agendo sulle due tacche laterali per liberare i dispositivi di blocco e tirare il coperchio verso il basso.
3. Utilizzare la leva di rilascio manuale per sganciare il perno di alimentazione dal caricatore di pellicola.
4. Rimuovere il caricatore dall'alloggiamento pellicola. Annotare la direzione del caricatore prima di rimuoverlo.
5. Mettere da parte il caricatore.

6. Inserire la pellicola, o la coda iniziale, più resistente nell'alloggiamento pellicola e farla avanzare manualmente lungo il percorso della pellicola. Si potrà osservare il suo passaggio attraverso l'area di trazione per la scansione.



7. Estrarre l'estremità allentata della pellicola da recuperare dalla bobina di avvolgimento e tagliare la parte danneggiata, curvata o piegata a seconda della situazione.
8. Far avanzare l'estremità della pellicola dalla bobina di avvolgimento fino alla coda iniziale. La coda iniziale verrà utilizzata come *raccordo* per guidare la pellicola attraverso il percorso.
9. Ruotare manualmente la bobina di avvolgimento in senso orario. L'estremità della pellicola verrà alimentata a ritroso lungo il percorso fino a uscire dal relativo alloggiamento.
10. Estrarre la coda iniziale dall'alloggiamento pellicola.



11. Riattaccare l'estremità della pellicola a una bobina ricevitrice. Assicurarsi che la pellicola venga avvolta sulla bobina ricevitrice nella direzione corretta. Avvolgere alcuni spezzoni di pellicola intorno all'anima della bobina in modo che questa rimanga fissata saldamente.
12. Installare la bobina in un caricatore di pellicola.
13. Ruotare la bobina in senso orario, applicando e mantenendo una leggera tensione mentre si reinserisce il caricatore nell'alloggiamento pellicola.
14. Accendere lo scanner.

Appendice A Informazioni sui microfilm

In questa appendice vengono fornite le seguenti informazioni utili per il funzionamento dello scanner. Alcune informazioni sono di carattere generale, mentre altre supportano procedure operative particolari.

- Dimensioni dei blip
- Caricamento di una pellicola
- Controlli della pellicola e della bobina
- Coda iniziale e tratto di coda della pellicola, giunzione, curvatura, torsione e condizione del caricatore
- Conservazione dei microfilm

Indicazioni e specifiche sui microfilm

Il microfilm utilizzato con lo scanner dovrà essere conforme alle seguenti specifiche:

Larghezza — 16 mm, non perforato.

Tipi — microfilm all'alogenuro di argento. Duplicati da microfilm all'alogenuro di argento, quali i microfilm diazoici che consentono di ottenere duplicati direttamente dall'originale, oppure da microfilm termici/sensibili all'ultravioletto che consentono di ottenere duplicati con polarità inversa. È necessario che il supporto del microfilm sia trasparente. Lo scanner non è infatti in grado di effettuare ricerche su microfilm con supporto colorato. In ogni caso, se gli originali con supporto colorato vengono duplicati su microfilm con supporto trasparente, sarà possibile utilizzarli per ricercare immagini nelle copie duplicate.

Spessore — da 0,06 a 0,13 mm.

NOTA: è possibile che le pellicole termiche con uno spessore inferiore a 0,10 mm si allunghino durante l'elaborazione, con una conseguente riduzione della larghezza di 16 mm che può dare luogo a risultati imprevedibili.

Polarità — sia blip negativi (scuri) o positivi (chiari) che polarità dell'immagine negativa o positiva.

Coda iniziale — le code iniziali nere non devono essere utilizzate con lo scanner, ma è necessario utilizzare code iniziali trasparenti.

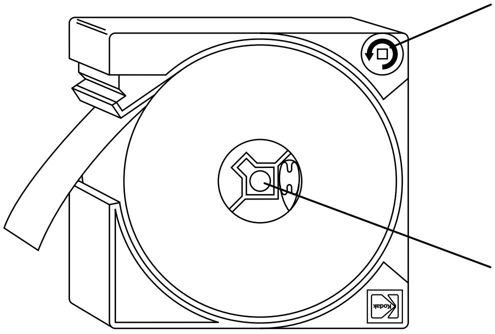
Indicizzazione — per ricercare le immagini è possibile utilizzare blip standard e non standard. I blip standard devono essere conformi allo standard AIIM/ANSI. Per la ricerca di immagini con blip non standard sono necessarie informazioni specifiche sull'impostazione.

Bobine — la bobina di microfilm a flange rigide utilizzata con lo scanner deve essere inserita nei seguenti caricatori:

- Caricatore *Kodak Ektamate*
- Caricatore *Kodak Ektamate* A
- Caricatore standard ANSI (sia il tipo aperto che chiuso)
- Caricatore tipo M

La bobina dovrà essere installata nel caricatore in modo che la pellicola fuoriesca dal lato superiore e che il simbolo di inserimento pellicola del caricatore si trovi sullo stesso lato del foro quadrato della bobina.

NOTA: Io scanner non supporta l'utilizzo di rulli per cinepresa o bobine a flange aperte.

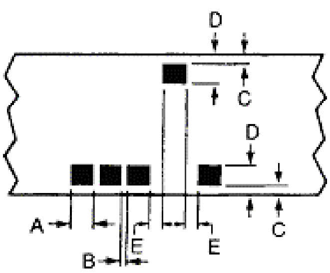


Dimensioni dei blip

Lo scanner è in grado di accettare tre dimensioni di blip specificati dall'utente comprese complessivamente nell'intervallo da 0,61 a 7,87 mm (da 0,024 a 0,310 pollici). Le dimensioni dei blip possono essere impostate durante la configurazione del dispositivo.

		Blip piccolo	**Blip medio**	**Blip grande**
Lunghezza immagine* A	Min	0,61 mm (0,024 pollici)	2,16 mm (0,085 pollici)	4,19 mm (0,165 pollici)
	Nominale	0,69 mm (0,027 pollici)	2,29 mm (0,090 pollici)	4,32 mm (0,170 pollici)
	Max	1,27 mm (0,050 pollici)	3,10 mm (0,122 pollici)	7,87 mm (0,310 pollici)
Distanza tra blip		B Min	0,61 mm (0,024 pollici)**	
Blip dal bordo del canale		C Max	1,14 mm (0,045 pollici)	
Blip dal bordo del canale		D Min	1,88 mm (0,074 pollici)	
Distanza alternativa tra i canali		E Min	1,22 mm (0,048 pollici)	

Image Marks



NOTA: le dimensioni minime del blip grande devono essere superiori di almeno 0,97 mm (0,038 pollici) rispetto alle dimensioni massime del blip medio. Le dimensioni minime del blip medio devono essere superiori di almeno 0,89 mm (0,035 pollici) rispetto alle dimensioni massime del blip piccolo.

* Nei programmi di ricerca a più livelli la migliore posizione di arresto dei documenti si ottiene se le lunghezze dei blip sono impostate sulle dimensioni nominali.

** Per le pellicole all'alogenuro di argento con un valore massimo D Min 0,35 e un valore minimo D Max 0,90 la distanza tra blip (B) è di 0,47 mm (0,019 pollici) minimo.

Caricamento di una pellicola

Lo scanner è progettato per offrire le migliori prestazioni con i caricatori ANSI, quali i caricatori *Kodak Ektamate*, o equivalenti, e *Kodak Ektamate* A. Lo scanner supporta inoltre i caricatori tipo M e i caricatori ANSI chiusi. L'utilizzo di caricatori ANSI chiusi potrebbe ridurre le prestazioni in fase di inserimento rispetto ai caricatori "aperti", quale il caricatore *Ektamate* o *Ektamate* A.

NOTA: non è possibile utilizzare i caricatori di pellicola formato Dual M e Dual K con lo scanner.

Nella sezione seguente sono illustrate le diverse condizioni di caricamento e utilizzo per i vari tipi di caricatori.

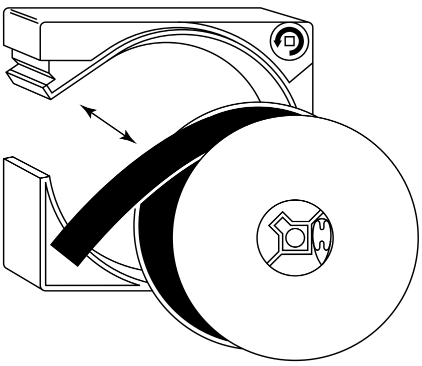
Caricatori ANSI standard

Per inserire la bobina nel caricatore:

- Posizionare il caricatore con la fessura nella parte superiore e l'apertura per l'inserimento della bobina a sinistra.
- Esercitando una moderata pressione allontanare leggermente la parte superiore e inferiore del caricatore.
- Inserire la bobina assicurandosi che la pellicola fuoriesca dalla parte superiore in senso antiorario.

Osservare l'orientamento corretto della pellicola e del caricatore nell'illustrazione sottostante.

Caricatori *Ektamate* e ANSI



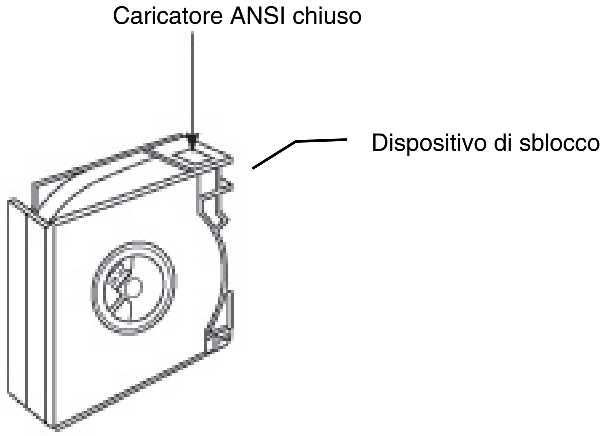
IMPORTANTE: *è necessario che nessuna parte del microfilm nella bobina presenti tagli o fori. I primi 182 cm (72 pollici) della parte iniziale della pellicola dovranno essere inoltre privi di arricciature e di etichette immagini o di un Codice gestione immagine. Il Codice gestione immagine non dovrà iniziare dopo 304 cm (120 pollici) di pellicola.*

Caricatori ANSI chiusi

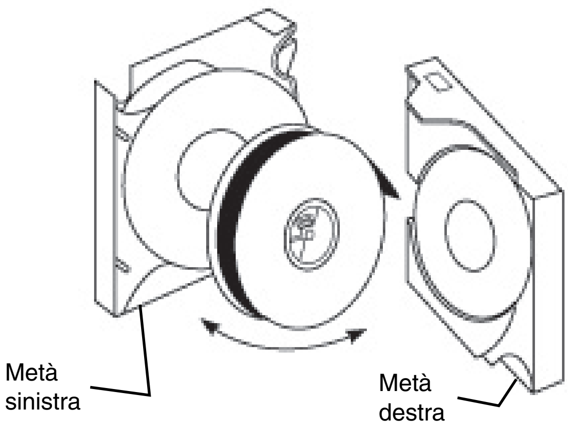
IMPORTANTE: *è **necessario** utilizzare i caricatori ANSI chiusi con bobine a flange rigide progettate appositamente per l'inserimento in questo tipo di caricatori. Le bobine di pellicola ANSI standard realizzate per i caricatori ANSI aperti potrebbero causare problemi di trasporto della pellicola se utilizzati in un caricatore chiuso.*

Per inserire la bobina nel caricatore:

- Individuare il dispositivo di sblocco sul caricatore, come indicato nell'illustrazione, e premere con un piccolo oggetto appuntito, come una penna, per farlo scattare.



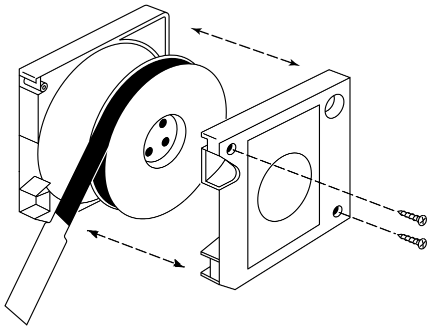
- Collocare la bobina nella metà sinistra del caricatore assicurandosi che la pellicola fuoriesca dalla parte superiore in senso orario.
- Unire le due metà del caricatore allineando i quattro lati e facendo scattare il dispositivo di sblocco in modo da ricomporre con precisione il caricatore chiuso.



Caricatori tipo M

Per inserire la bobina nel caricatore:

- Posizionare il caricatore come mostrato nell'illustrazione. Rimuovere le due viti di fissaggio. Separare le due metà del caricatore.

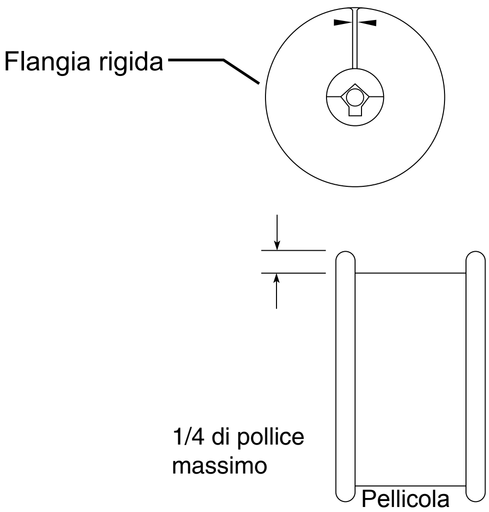


- Inserire la bobina nel caricatore assicurandosi che la pellicola fuoriesca in senso antiorario.
- Unire le due metà del caricatore e riavvitare le due viti.

ATTENZIONE: evitare di utilizzare materiali di riempimento e rimuovere dalle bobine quelli eventualmente esistenti. **In caso contrario, è possibile che la pellicola e/o lo scanner vengano danneggiati.**

Controlli della pellicola tipo M e della bobina

Le bobine utilizzate con lo scanner dovranno essere di tipo *Kodak* a flange rigide o equivalenti.



È necessario che la quantità di pellicola nella bobina non superi le frecce presenti sulla bobina stessa, vale a dire che dal bordo della bobina alla pellicola dovrà rimanere uno spazio di almeno 0,6 cm (¼ di pollice).

Per il corretto avvolgimento e svolgimento della pellicola dalla bobina senza piegarla o danneggiarla:

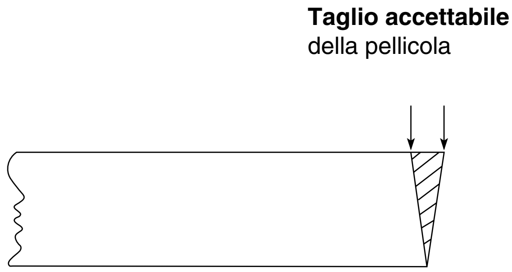
- Passare la pellicola avanti e indietro tra le flange, o lati, della bobina.
- Qualora lo scorrimento della pellicola dovesse essere ostacolato da una deformazione qualsiasi delle flange, riavvolgere la pellicola su una nuova bobina.

Assicurasi che non vi sia una quantità eccessiva di pellicola nella bobina procedendo come segue:

- Se si utilizza una bobina *Kodak* a flange rigide, assicurarsi che, una volta riavvolta completamente, la pellicola non superi le frecce riportate sul lato della bobina stessa.
- Se si utilizza una bobina equivalente, assicurarsi che, una volta riavvolta completamente, la pellicola si trovi ad almeno 0,6 cm ($^1/_4$ di pollice) dal bordo superiore delle flange.

Coda iniziale della pellicola — caricatori ANSI

Quando si utilizzano caricatori ANSI, la parte iniziale della pellicola dovrà soddisfare i seguenti criteri:



- Il lato iniziale dovrà essere tagliato il più perpendicolarmente possibile (vedere l'illustrazione).
- Per un inserimento corretto, è indispensabile che i primi 915 mm (36 pollici) della pellicola iniziale siano privi di arricciature, giunzioni, tagli o fori. I primi 1830 mm (72 pollici) dovranno essere inoltre privi di etichette immagini o di un Codice gestione immagine.

Se lo spessore della pellicola è inferiore a 0,06 mm, è necessario che disponga di una coda iniziale, preferibilmente in poliestere da 0,13 mm, con una lunghezza minima di 915 mm (36 pollici).

Coda iniziale della pellicola — caricatori tipo M

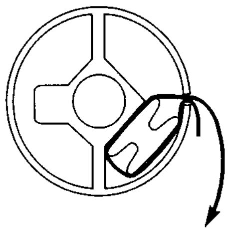
Quando si utilizza un caricatore tipo M, è necessario applicare alla pellicola una coda iniziale di 800 mm (31,5 pollici). Dovranno inoltre essere soddisfatti i seguenti criteri:



- La coda iniziale dovrà essere perfettamente allineata con la pellicola.
- Le prime immagini sulla pellicola dovranno trovarsi a una distanza di almeno 400 mm (16 pollici) dalla giunzione della coda iniziale.
- La coda iniziale dovrà essere pulita e in buone condizioni, ossia priva di gualciture, arricciature, pieghe e così via.
- È possibile utilizzare solo code iniziali *trasparenti*.

Coda della pellicola — caricatori ANSI

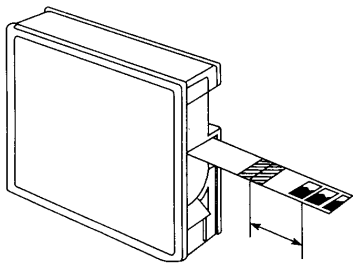
Quando si utilizza un caricatore ANSI, utilizzare un fermo per fissare il tratto di coda della pellicola alla bobina ricevitrice. Dovranno inoltre essere soddisfatti i seguenti criteri.



- Assicurarsi che la pellicola venga avvolta sulla bobina ricevitrice nella direzione corretta.
- Il tratto di coda della pellicola non dovrà contenere immagini e la sua lunghezza, misurata dalla bobina ricevitrice all'ultima immagine, dovrà essere di almeno 450 mm (18 pollici).

Coda della pellicola — caricatori tipo M

Quando si utilizza un caricatore tipo M, utilizzare un fermo per fissare il tratto di coda della pellicola alla bobina ricevitrice. Dovranno inoltre essere soddisfatti i seguenti criteri.

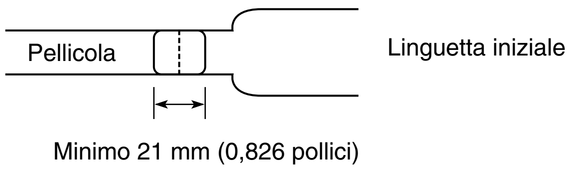


- Assicurarsi che la pellicola venga avvolta sulla bobina ricevitrice nella direzione corretta.
- La lunghezza del tratto di coda dovrà essere di almeno 800 mm (31,5 pollici).
- È necessario che vi siano almeno 300 mm (12 pollici) di pellicola non esposta tra l'ultima immagine e la giunzione con il tratto di coda.

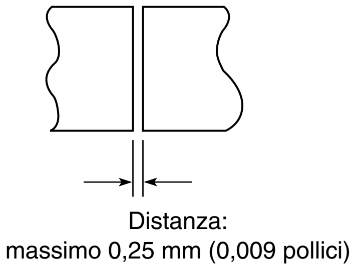
Giunzioni delle pellicole

Per la giunzione delle pellicole, attenersi alle seguenti istruzioni:

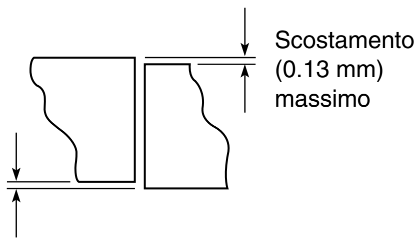
- Per i caricatori tipo M la sezione che unisce la coda iniziale e la pellicola dovrà avere una lunghezza di almeno 21 mm (0,826 pollici).



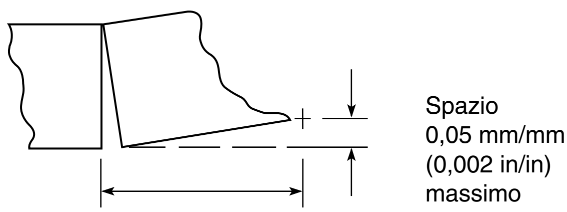
- La distanza tra la coda iniziale e la pellicola non dovrà essere superiore a 0,25 mm (0,009 pollici).



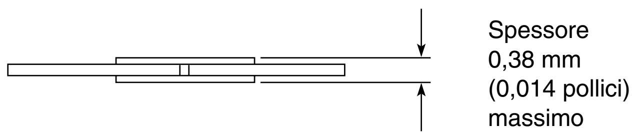
- È necessario che la coda iniziale e la pellicola siano il più possibile allineate. Lo scostamento non dovrà superare 0,13 mm (0,005 pollici).



- Assicurarsi che il bordo della coda iniziale e quello della pellicola siano simmetrici, evitando che un taglio obliquo lasci uno spazio angolare tra i bordi. In ogni caso, l'eventuale spazio obliquo tra i bordi non dovrà superare 0,05 mm/mm (0,002 pollici/pollici).



- Lo spessore della sezione utilizzata per la giunzione non dovrà essere superiore a 0,38 mm (0,014 pollici).



Curvatura della pellicola

Per la maggior parte dei tipi di pellicole e delle condizioni operative la presenza di un certo grado di curvatura della pellicola non influisce negativamente sulle prestazioni dello scanner. Fare riferimento a questo proposito alla sezione successiva "Controllo della curvatura dei microfilm". Con determinate condizioni, è tuttavia possibile che la curvatura delle parti terminali della pellicola causi un degrado delle prestazioni dello scanner durante le operazioni di inserimento. Tra le condizioni che possono avere ripercussioni negative sulle prestazioni quando le pellicole sono curvate vi sono:

- bobine parziali, ossia bobine contenenti una quantità di pellicola inferiore alla capacità massima
- ambienti operativi con umidità relativa minima
- caricatori ANSI chiusi

Per garantire il corretto inserimento della pellicola in queste ed altre circostanze in cui il grado di curvatura della pellicola può essere causa del degrado delle prestazioni, è necessario adottare determinate misure:

- Distendere la parte terminale, o coda iniziale, della pellicola comprimendola su un bordo liscio o una superficie piana per eliminare la curvatura e/o la torsione dai primi 150-200 mm (6-8 pollici). Durante questa operazione, prestare attenzione a non gualcire o danneggiare la pellicola.
- Applicare una coda iniziale in buone condizioni, con una lunghezza approssimativa di 915 mm (36 pollici). Una coda iniziale in poliestere dello spessore di 0,13 mm fornirà i migliori risultati.

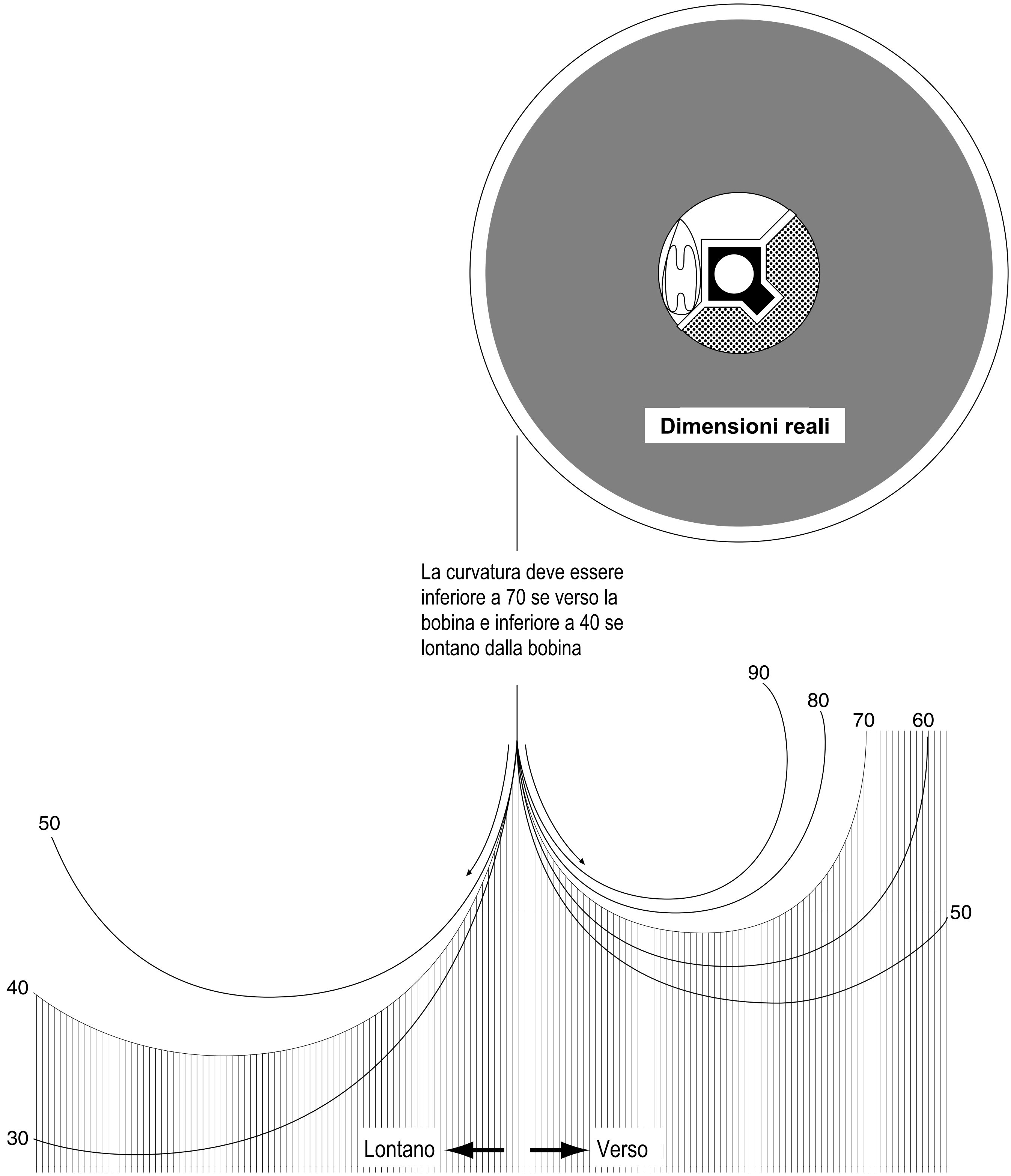
Controllo della curvatura del microfilm

È possibile che il microfilm presenti un certo grado di curvatura senza influire negativamente sull'operazione di inserimento. Per controllare la curvatura del microfilm:

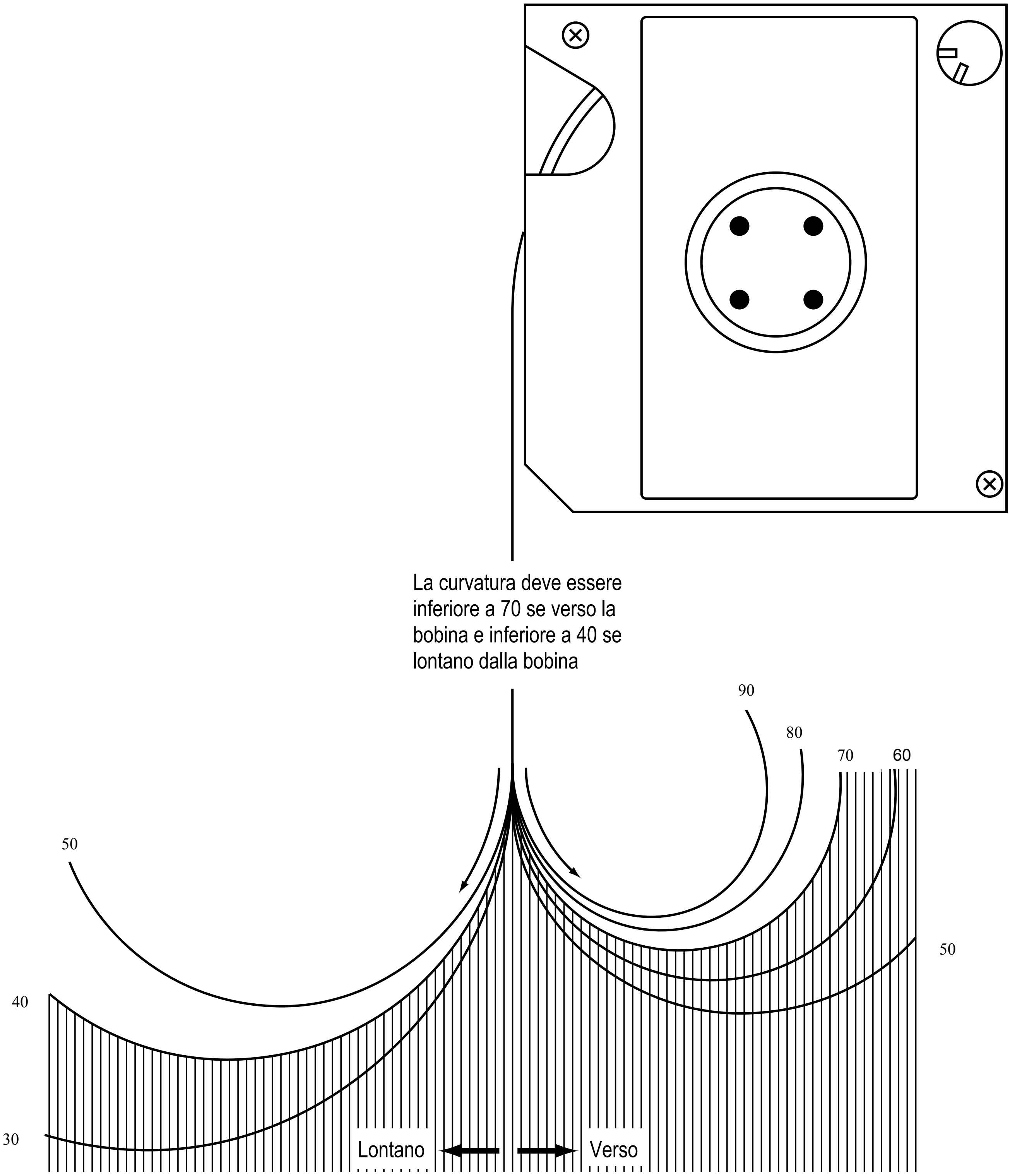
1. Posizionare il diagramma in verticale con la sagoma della bobina nella parte superiore della pagina.
2. Collocare la bobina sopra la sagoma e lasciare pendere la pellicola.
3. Muovere la bobina fino a quando la curvatura della pellicola corrisponderà con uno degli archi del diagramma.

La curvatura è accettabile se rientra nell'area ombreggiata (vedere la pagina successiva).

Curvatura della pellicola — Caricatore *Ektamate*

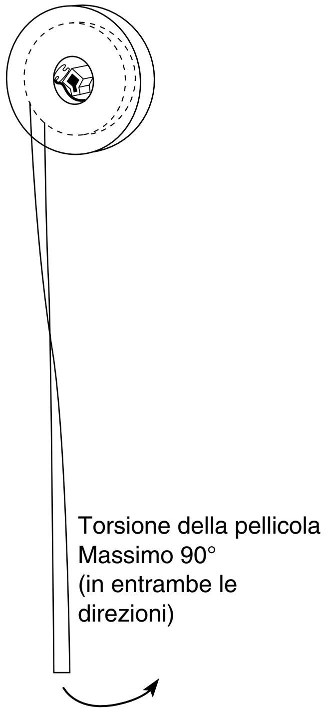


Curvatura della pellicola — Cartuccia M



Torsione della pellicola

Oltre al controllo della curvatura, è necessario verificare la torsione della pellicola. Per assicurarsi che la torsione della pellicola rientri nei limiti di tolleranza:

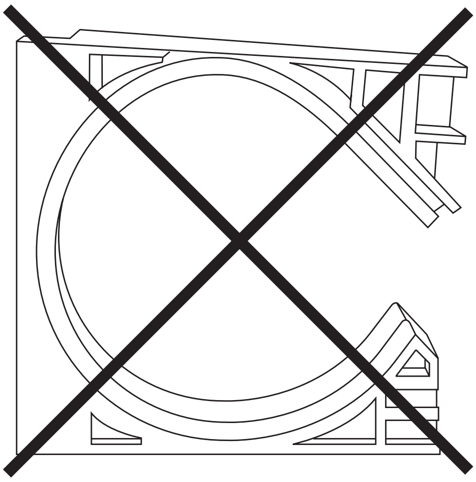


- Lasciare pendere dalla bobina circa 305 mm (12 pollici) di pellicola.
- Se la torsione della pellicola supera i 90° in entrambe le direzioni, sarà necessario applicarvi una coda iniziale.

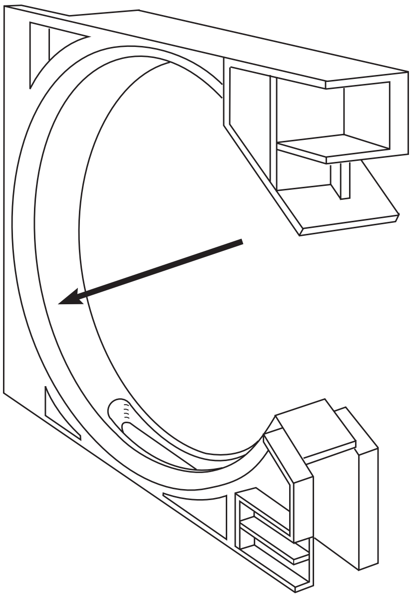
Condizione del caricatore della pellicola

La condizione del caricatore della pellicola è un altro fattore che può avere un impatto negativo sulle prestazioni ottimali dello scanner. Le condizioni del caricatore della pellicola dovranno soddisfare i seguenti criteri:

- La struttura del caricatore non dovrà essere distorta, ossia piegata verso l'interno o deformata verso l'esterno.



- Le pareti interne del caricatore di pellicola dovranno essere prive di tacche, sbavature o qualsiasi altro difetto della superficie che possa creare problemi di inserimento e di altro tipo.



Conservazione dei microfilm

Prestare sempre particolare attenzione alla manipolazione e conservazione dei microfilm. Per la conservazione dei microfilm occorre considerare quanto segue:

- Durata di conservazione delle immagini sul microfilm: a breve, medio o lungo termine o permanentemente.
- Difficoltà di sostituzione delle immagini.
- Costo di conservazione del microfilm.

Per assicurare la massima protezione delle immagini su microfilm, è consigliabile duplicare tutte le bobine e utilizzare le bobine duplicate per le operazioni di ricerca. Conservare le bobine originali in un luogo diverso dai duplicati.

In generale, per la conservazione dei microfilm applicare le stesse regole valide per l'archiviazione di documenti cartacei. Ad esempio:

- È opportuno mantenere un'umidità relativa tra il 15 e il 60%.
    - ◊ L'umidità relativa oltre il 60% può causare la formazione di condensa sui microfilm archiviati. L'utilizzo di appositi contenitori a tenuta stagna può favorire la protezione delle pellicole dall'umidità.
    - ◊ L'umidità relativa al di sotto del 15% può causare la formazione di elettricità statica sul microfilm o rendere fragili le pellicole meno recenti.
- Danni causati dall'acqua: a contatto con l'acqua la pellicola potrebbe deformarsi. Conservare le pellicole lontano dal pavimento per proteggerle da eventuali allagamenti. Qualora un microfilm dovesse bagnarsi, evitare di lasciarlo asciugare, poiché gli strati di pellicola potrebbero incollarsi. Immergere completamente la pellicola in acqua pulita e consegnarla al più presto a un laboratorio specializzato per le operazioni di risciacquo e asciugatura.
- Esposizione a sostanze contaminanti: vapori di vernice, gas illuminante, ozono, ammoniaca (emessa da alcune fotocopiatrici) e altri contaminanti chimici possono causare lo scolorimento della pellicola o la formazione di microscopiche macchie. Per evitare questo tipo di danni, utilizzare condizionatori d'aria, filtri o altri mezzi per rimuovere gli agenti contaminanti in sospensione nell'aria.
- Utilizzo di elastici sui microfilm: lo zolfo residuo dal processo di vulcanizzazione può essere causa della formazione di microscopiche macchie sulla pellicola.

    Calore eccessivo: può causare deformazioni e distorsioni della pellicola o ridurne la leggibilità. Per proteggere le pellicole dal pericolo di incendi, considerare l'impiego di camere di sicurezza, armadi o casseforti ignifughi.

Document Imaging
KODAK S.p.A.
Viale Matteotti, 62
20092 Cinisello Balsamo
Milan
ITALIA

EASTMAN KODAK COMPANY
Document Imaging
Rochester, New York 14650,
UNITED STATES

Stampato su carta riciclata.

A-61404_it 2/2003
N° CAT 120 8206

Stampato in U.S.A.

DOCUMENT
IMAGING